

CSI INFORME

CSI, Confederación Sindical Internacional
Abril de 2008



**Pingües
ganancias: Gracias
al comercio y a
las inversiones
la junta birmana
continúa vivita y
coleando**

La Confederación Sindical Internacional (CSI) es la principal organización sindical internacional, que representa los intereses de los trabajadores y trabajadoras del mundo. Cuenta con 311 organizaciones afiliadas en 156 países y territorios, sumando una membresía total de 168 millones de trabajadores de los que el 40% son mujeres. La CSI fue fundada en el Congreso que se llevó a cabo en Viena, Austria, del 1 al 3 de noviembre de 2006.

La CIOSL es una confederación de centrales sindicales nacionales, cada una de las cuales agrupa los sindicatos en su país. La afiliación está abierta a las organizaciones sindicales, independientes de toda influencia y con una estructura democrática.

Entre sus principales ámbitos de actividad se cuentan: derechos humanos y sindicales, economía, sociedad y lugares de trabajo, igualdad y lucha contra la discriminación, solidaridad internacional.

La CSI defiende los principios de democracia e independencia sindical, según estipulado en sus Estatutos.

CSI
5 Boulevard du Roi Albert II, Bte1
1210 Bruselas
Bélgica
Teléfono: +322 224 02 11
Fax: +322 201 58 15
E-mail: <mailto:info@ituc-csi.org>
www.ituc-csi.org

**Pingües
ganancias:
Gracias al
comercio y a
las inversiones
la junta birmana
continúa vivita
y coleando**

Pingües ganancias: Gracias al comercio y a las inversiones la junta birmana continúa vivita y coleando

Índice

Introducción	7
La situación económica y social de Birmania	9
Lo que el pueblo birmano ve del desarrollo	11
Birmania versus Tailandia: El desarrollo y el bienestar social “que pudo haber sido y no fue”	13
Nuevas riquezas consolidan el poder de la junta	16
Se refuerzan los intereses extranjeros	18
Tailandia	20
China	21
India	24
Las posibilidades de democracia y libertad en Birmania son muy remotas	27
La única solución estriba en que haya más sanciones y en que éstas sean más eficaces	28
La manera de avanzar	32
Notas	34

“No creo que las sanciones hayan perjudicado al pueblo birmano. (...) Las sanciones son importantes porque constituyen un fuerte mensaje político. Pero también porque al mismo tiempo son un mensaje económico.”¹

Aung San Suu Kyi

“Sigo estando convencido que ninguna persona ni ningún gobierno debería esperar para tomar medidas; un camino de mil kilómetros comienza con un paso. Las empresas y los gobiernos tienen la alternativa de negociar o no con el opresivo régimen birmano. Al negociar con él le están dando armas a quienes acabaron con la vida de miles de personas en 1988, a quienes son responsables de que haya más de un millón de exilados internos que no pueden encontrar cobijo ni seguridad en su propio país; a quienes sistemáticamente violan a las mujeres... Las personas y los gobiernos deben rebelarse contra la tiranía y contra quienes la protegen y financian.”²

Desmond Tutu

Introducción

En septiembre de 2007, el pueblo birmano hizo la mayor movilización social y política desde 1988. Miles de monjes y de laicos marcharon en protesta por la miseria y por la represiva dictadura militar del país. La violenta reacción del régimen fue noticia en todo el mundo: Se estima que hubo por lo menos 110 muertos y miles de personas recibieron heridas causadas por balas de goma, gases lacrimógenos, varas de bambú, cachiporras y proyectiles lanzados con catapultas.

Pero a pesar de todo eso, las empresas siguieron funcionando como siempre en la mayor parte del país, especialmente las extranjeras. Los generales responsables de la violencia siguieron llenándose los bolsillos con ayuda de los inversores extranjeros. Mientras iban llegando informes de muertes ocurridas durante la detención, torturas, desapariciones, malos tratos, denegación de comida, agua o tratamiento médico a las personas detenidas, grandes empresas y un puñado de gobiernos –China, India y Tailandia en particular- siguieron haciendo llegar las inversiones extranjeras que alimentan al régimen.

Durante las dos últimas décadas, la mayoría de las personas de Birmania³ se han empobrecido mientras que los generales gobernantes y sus allegados amasaron fortunas. Todo esto continuará mientras los generales sigan encontrando nuevas fuentes de riqueza -como las nuevas y rentables reservas de petróleo y gas- pero preocupándose muy poco por el hecho de que la población civil del país luche día a día nada más que para lograr sobrevivir. Birmania solía ser conocido como un país con un potencial económico no aprovechado y, en consecuencia, su dictadura militar estaba constantemente al borde de la bancarrota. Sin embargo, hoy ese país parece estar encaminado a convertirse en otro régimen autoritario de “petrodólares”. Como resultado de ello inclusive podría intensificarse la represión contra el movimiento democrático del país, sus minorías étnicas y la población en general.

Cuando Birmania aparece en los noticieros es con referencia a la democracia, los derechos humanos y la geopolítica. Rara vez aparecen en los principales medios informativos datos sobre la situación económica y social del país. Pero ambas cuestiones están vinculadas entre sí y merecen que se les preste mucha más atención. Lo que mantiene a los gobernantes de Birmania en el poder es su economía estatal capitalista basada en los recursos y orientada hacia la exportación. Debido a la represión y a la falta de democracia, los birmanos solamente pueden expresar su descontento mediante manifestaciones y sublevaciones. Pero gran parte de lo que motiva el descontento es la pobreza. El último levantamiento, ocurrido en 1988, durante el cual los militares mataron a 3.000 personas, fue desencadenado por la devaluación del kyat, la moneda del país, y la consecuente escasez de alimentos. Los sucesos de septiembre de 2007 -a los que se denominó “la revolución de azafrán” debido a la masiva participación de monjes budistas que visten túnicas de ese color- comenzaron en forma de protesta directa por el hecho de que el gobierno hubiera duplicado

los precios del combustible, lo que hizo aumentar el costo del transporte y, por ende, el de los artículos de primera necesidad.

En este informe se examinarán los vínculos entre la situación política y la situación socioeconómica del país. Se mostrará que los gobernantes de Birmania están robándole a la economía las ganancias mientras la población se hunde cada vez más en la pobreza. Se revelará cómo los vecinos de Birmania mejoran sus intereses económicos y políticos a través de una creciente y desvergonzada colaboración y apoyo al régimen militar birmano. Y finalmente, se reclamarán mayores sanciones contra la junta militar y que se retiren las inversiones extranjeras de ese país. Sería mejor que los países vecinos cambiaran sus políticas hacia los gobernantes no electos de Birmania y que cortaran también sus relaciones económicas pero como no parece que eso vaya a suceder, aquí se pide en cambio que en otros lugares del mundo se impongan sanciones financieras.

La situación económica y social de Birmania

La economía de Birmania, país que en un momento llegó a ser el segundo exportador mundial de arroz, comenzó a declinar luego del primer golpe de Estado.

Birmania es un país que tiene muchos recursos naturales, entre ellos minerales, piedras preciosas, madera, petróleo y gas natural. Cuando estaba gobernada por Gran Bretaña, hasta 1948, la agricultura llegó a su apogeo y el país se convirtió en uno de los principales exportadores de arroz del mundo. En el momento de la independencia, las perspectivas económicas eran brillantes. George Well, el escritor británico, quien fue en los años veinte funcionario en Birmania, había dicho que de todos los países del Imperio Británico, Birmania era el que tenía mayores posibilidades de prosperar al independizarse. En ese momento seguía siendo el mayor exportador de arroz del mundo y se lo denominaba “el cuenco de arroz de Asia”. El país estuvo bajo gobierno democrático hasta 1962, período durante el cual registró un crecimiento económico lento pero constante, similar al de otros países en desarrollo. Ya el primer golpe de Estado militar cambió esa situación. Desde entonces, en Birmania ha habido un limitado desarrollo económico y el nivel de desarrollo del país fue quedando cada vez más rezagado con respecto a otros países de la región

En 1988, tras la represión del levantamiento popular durante la cual murieron miles de civiles, el país quedó literalmente en bancarrota como resultado del aislamiento, la xenofobia y la mala administración en general que llevó a cabo la junta militar. Luego de la represión de 1988, como reacción tanto a la bancarrota como a la amenaza que representaba la existencia de un movimiento democrático más reforzado, el régimen revirtió las tres décadas de aislamiento económico y por primera vez permitió el ingreso de inversiones extranjeras. Diversas empresas multinacionales, especialmente de los sectores del petróleo y del gas, aceptaron con presteza la invitación del régimen y comenzaron a hacer grandes inversiones. El gobierno se apropió de la mayor parte del dinero y lo utilizó para reconstruir su capacidad militar y reafirmar su control sobre el país.

La junta ha desarrollado su propia forma de capitalismo de Estado y controla la economía a través de empresas militares mixtas.

Durante los últimos veinte años siguieron entrando inversiones extranjeras, primero procedentes de Europa y Estados Unidos y en los últimos años de China, India, Malasia, Singapur, Corea del Sur, Tailandia y otros países de la región. El petróleo y el gas, como así también otras industrias de extracción son los principales blancos de esas inversiones. Hasta el momento sirvieron principalmente para reforzar la capacidad militar destinada a reprimir al pueblo birmano y para llenar los bolsillos de los generales y de sus allegados. Esto se debe a que en Birmania la mayoría de las inversiones se hacen a través de empresas mixtas en las que tienen participación los militares o directamente a través de empresas que les pertenecen y son administradas por ellos.

Irónicamente, la junta nominalmente es socialista. Pero ha desarrollado su propia forma de capitalismo de Estado, lo que le garantiza a los generales

"La junta se queda con la mejor parte y les deja a los civiles solamente migajas": Comentario de un guía turístico

La mayor parte de los ingresos que se obtienen del petróleo y gas termina en manos de los militares.

prosperidad y poder. En la práctica, la economía está controlada a través de varios conglomerados industriales, siendo los principales la Union of Myanmar Economic Holdings (UMEH), la Myanmar Economic Corporation (MEC) y la Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE). La MEC canaliza los ingresos de las empresas privadas hacia gastos de defensa. La UMEH proporciona oportunidades para que el personal militar y sus familiares obtengan ingresos secundarios. La MOGE actúa como la empresa mixta local para inversiones en petróleo y gas y se está convirtiendo rápidamente en la principal proveedora de dinero para el régimen.

Inclusive el turismo que se hace dentro del país beneficia a la junta militar más que a las empresas privadas y al común de la gente ya que los turistas tienden a alojarse en hoteles que están administrados por los militares o de los cuales éstos son socios. "Cuando los aviones con turistas llegan al aeropuerto, solamente cuatro agencias turísticas pueden entrar a la terminal a hablar con los turistas. No se permite el ingreso de las empresas civiles como la nuestra. De esa manera, se quedan con todo" dijo Nilar, un guía de 28 años de edad que trabaja para una pequeña agencia turística de Rangún cuando lo entrevistaron para la CSI en otoño de 2007.⁴ Además, la mayor parte de la infraestructura que se utiliza para el turismo fue construida utilizando trabajo forzoso, como lo documentó la OIT. El fuerte control que tiene la junta sobre esta parte de la economía hizo también que Aung San Suu Kyi señalara en 1995: "Creemos que es demasiado pronto para que vengan a Birmania turistas, inversiones o ayuda". En 2002, volvió a reiterar este llamamiento a un boicot: "Nuestra política con respecto al turismo no ha cambiado, es decir que todavía no hemos llegado al punto de alentar a la gente a venir a Birmania como turistas."⁵

Durante el último par de años se descubrieron yacimientos de gas natural tanto en tierra firme como en las aguas territoriales birmanas, con lo que este recurso pasó a ser la principal exportación del país. La producción y las ganancias pasaron a ser exorbitantes y se prevé que continúe siendo así en el futuro a medida que suben los precios mundiales del combustible. Sin embargo, no hay nada que indique que las personas que viven donde se han hecho esos descubrimientos se benefician ni directa ni indirectamente con los nuevos proyectos. Por el contrario, el hecho de que el Estado le preste mayor atención a esas comunidades puede simplemente significar que aumente la represión. Muchos de los problemas de la economía birmana dimanan del hecho de que las inversiones que se hacen en los sectores de petróleo y gas y en otras industrias de extracción no generan muchos empleos ni representan una transferencia de calificaciones o tecnología a la población local. Esto significa que la gran mayoría de los ingresos obtenidos con esas nuevas actividades pasa a manos de los generales y su camarilla y que los beneficios que recibe el pueblo birmano son muy pocos.

En realidad, los generales prácticamente manejan la economía nacional como si se tratara de sus propios hogares, interpretando casi el término "economía" como su etimología griega, oikonomia, que quería decir administración del hogar. Sean Turnell de la Universidad de Macquarie de Sydney, Australia, economista y experto en Birmania, considera que "el Estado de Birmania es

El 95 por ciento de la población vive con menos de US\$1 diario

Debido a la pobreza, muchas mujeres están pasando a integrar el comercio del sexo.

casi totalmente depredador. No tan sólo un parásito del organismo huésped sino que consume todo. Si de los regímenes que gobiernan otros países puede decirse que ocasionalmente se comportan como mafiosos y se sacan buenas “tajadas” de empresas prósperas, el de Birmania sería entonces más parecido a un saqueador, que destruye todo lo que no puede creer ni comprender.”⁶

Lo que el pueblo birmano ve del desarrollo

Actualmente en Birmania hay un nivel grave y generalizado de pobreza. Con el reciente aumento de los productos básicos que tuvo lugar en el país —que desencadenó las manifestaciones de septiembre— se hace cada vez más difícil sobrevivir en cualquier nivel decente. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo recientemente llevó a cabo un estudio de hogares con permiso del comité de los doce generales que componen el organismo gobernante supremo de Birmania, el Consejo de Estado para la Paz y el Desarrollo (State Peace and Development Council - SPDC). Dicho estudio mostró que el 95% de la población vive con menos de US\$1 diario y que el 90% vive con menos de US\$65 centavos diarios. El SPDC se negó a publicar el informe pero el PNUD planea igualmente dar a conocer algunos de los datos que obtuvo.⁷

En octubre de 2007, en el Día de las Naciones Unidas, el equipo nacional de la ONU sobre Birmania dio también a conocer una declaración sobre la situación humanitaria existente en el país, señalando que el levantamiento de septiembre de 2007 “demostró claramente la lucha diaria para subvenir a las necesidades básicas y la urgente necesidad de hacer frente a la situación humanitaria en franco deterioro que existe en el país.” El equipo de la ONU dijo que “cotidianamente se ve que no se satisfacen las necesidades humanas básicas de este país potencialmente próspero.”⁸

La ONU estima que actualmente el PIB per cápita de Birmania equivale a algo menos de la mitad del de Camboya y Bangladesh. Una familia tipo está obligada a gastar casi el 75% de su presupuesto en comida⁹, cuando en Indonesia ese porcentaje es de 59%, en Bangladesh de 57% y en Tailandia de 32%. Pero a pesar de gastar la mayor parte de sus ingresos en comida, la mayoría de los birmanos no llegan a satisfacer sus necesidades de nutrientes y en el país se ha observado un alarmante aumento de los casos de beriberi, una enfermedad ocasionada por deficiencia de vitamina B que ha sido erradicada en la mayoría de los demás países del mundo. Solamente en Birmania las cifras indican que es un importante causante de mortalidad infantil.¹⁰

Tin Tin Khaine, una comerciante del mercado de 29 años de edad que participó en las manifestaciones de septiembre y fue entrevistada para la CSI durante el otoño de 2007, resume la actual situación socioeconómica de la siguiente manera: “Tenemos una vida miserable. En Shwepyitha, personas como yo no podemos comer dos veces por día aunque tengamos trabajo. Lo único que podemos pagarnos es una comida diaria e inclusive lograr eso nos resulta muy difícil.”¹¹ Su comentario se complementa con el de la Dra. Khin, especialista en VIH/SIDA de 33 años de edad, que escapó de Birmania alistándose como voluntaria en Médecins Sans Frontières, quien subraya lo que la terrible pobreza

Los militares gastaron US\$300 millones para construirse una nueva ciudad capital.

puede obligar a hacer a la gente: “Una joven de una aldea tiene suerte si gana 100 kyat al día (lo que equivale a menos de US\$10 centavos). La vida de las mujeres rurales es muy dura y por eso se van a ciudades como Rangún, donde pueden fácilmente ganar 1.000 kyat (menos de US\$1) trabajando en bares de karaoke o en institutos de masajes. El paso siguiente es la prostitución.”¹²

Pero mientras el grueso de la población lucha para ganarse la vida en medio de la más terrible pobreza, ciudades como Rangún y Mandalay fueron transformadas y ahora ostentan nuevas viviendas, condominios, edificios de varios pisos, modernos centros comerciales, lujosos edificios de oficina, restaurantes de lujo, hoteles de gran estilo y espectaculares autos extranjeros. Se han hecho algunas inversiones en la estructura del transporte nacional, aunque las críticas señalan que eso le permite a los militares reforzar su dominio sobre el país dado que así pueden llegar más a zonas remotas y desplegar sus tropas más rápidamente. La junta ha utilizado parte del dinero que consiguió con el gas natural para construir una nueva capital, Naypyidaw, en medio de lo que anteriormente era jungla. Se piensa que este proyecto se hizo fundamentalmente por razones de seguridad: El emplazamiento está alejado de las masas que podrían protestar y constituye asimismo una respuesta para la obsesión del régimen, que se imagina que los Estados Unidos podrían invadir el país por mar. Aunque se piensa que gran parte de lo que se construyó se hizo utilizando trabajo forzoso, se estima que la ciudad costó US\$300 millones. Se acusa a la nueva capital de quitar suministro eléctrico a Rangún, el centro comercial del país —cosa que se preveía iba a suceder—, como así también a gran parte del escaso 5% de la población que se estima dispone de electricidad.

Si bien la junta no gasta prácticamente nada en bienestar social para el pueblo birmano, sí parece gastar mucho en sus seguidores clave y en quienes la mantienen en el poder. En abril de 2006, el gobierno anunció masivos aumentos de sueldo que iban entre 500 y 1.200% para alrededor de 1 millón de empleados públicos y militares. Esos aumentos de sueldo no solamente se suman a las crecientes desigualdades existentes en Birmania sino que constituyen una presión inflacionaria más en el país. Esto significa que el precio de los alimentos y otros productos de primera necesidad suben y que las personas que no están dentro del mágico círculo de la administración pública o el ejército no solamente se empobrecen con respecto a las clases más acomodadas sino también en términos absolutos.¹³

Los rindes de los cultivos están bajando.

El pueblo birmano no solamente se ve perjudicado por las políticas egoístas de la junta. También se ve damnificado por su aparente falta de coherencia en el enfoque del desarrollo y por la mala administración general del país. Si bien la agricultura sigue representando la mitad del PIB de Birmania y más del 80% del empleo, el gobierno no hace nada para mejorar ese sector. Los agricultores, por ejemplo, no pueden tomar empréstitos de los bancos comerciales sino que tienen que recurrir en cambio al banco de propiedad estatal, denominado Myanmar Agricultural Development Bank (MADB). Sin embargo, este banco proporciona créditos a menos del 10% de los agricultores que lo solicitan y muchos otros agricultores ni siquiera reúnen las condiciones necesarias para acceder al MADB.¹⁴ Además, debido a las políticas gubernamentales, los

El 10 por ciento de los niños sufre de desnutrición: "No se les ven músculos, sólo tienen piel y huesos."

Muchísimo dinero para los militares pero nada para los hospitales ni las escuelas.

insumos agrícolas se han encarecido tanto que los agricultores utilizan cada vez menos fertilizantes, a raíz de lo cual está disminuyendo el rendimiento. Debido a esto, muchas familias abandonan la agricultura, se convierten en personas sin tierra y se trasladan de un lugar a otro del país buscando un trabajo remunerado.¹⁵

Esta mala administración empeoró tanto que en octubre de 2007, trece ONG humanitarias dieron a conocer una declaración en la que señalaban que "las actuales políticas sociales y económicas originaron condiciones que hicieron que muchas personas pasaran a estar por debajo de los niveles de subsistencia y que se debilitaran continuamente los mecanismos de las comunidades locales para hacer frente a la situación". Además, debido "al bajo nivel de gastos públicos en los sectores de salud y educación, en muchos lugares del país la población tiene muy poco o ningún acceso a servicios básicos que puedan pagar."¹⁶ El Programa Alimentario Mundial estima que en Birmania hay cinco millones de personas que no comen suficiente y están al borde de la inanición. Uno de cada tres niños menores de 5 años sufre de desnutrición y menos de la mitad de los niños del país termina la escuela primaria.¹⁷ Además, se califica al 10% de los niños como "malogrados", lo que significa que tienen un nivel grave de desnutrición. Como dicen los médicos de las clínicas de salud que se ocupan de algunos de esos niños: "La piel se cae fácilmente. Tienen una mirada cansina. No se les ven músculos, solamente tienen huesos y piel." Ni siquiera con imágenes de alta tecnología médica se puede detectar la presencia de lo que deberían ser capas de músculos bajo la piel", dicen los médicos. "Cuando hacemos ultrasonido, el transductor pasa directamente a los órganos."¹⁸

El gobierno birmano destina el 0,5% de su PIB a salud y el 0,9% a educación, lo que es muchísimo menos que lo que destina cualquier otro gobierno de la región. Como comparación cabe señalar que Camboya y Laos –que están entre los países más pobres de Asia- destinan 3,5 y 3,3% respectivamente. Por otra parte, el presupuesto de defensa de Birmania es mayor que los presupuestos de educación y salud juntos. Inclusive lo que el gobierno destina a salud y educación refuerza las enormes desigualdades sociales del país: los militares administran las mejores escuelas y hospitales del país, mientras que los hospitales civiles cuentan con pocos fondos y no pueden responder a la creciente incidencia de casos de VIH/SIDA, paludismo y tuberculosis. Si los generales temen que el tratamiento médico que necesitan no sea suficientemente bueno en el país, se van con sus familiares a Singapur para que los traten en algunas de las clínicas privadas más caras de Asia.

Birmania versus Tailandia: El desarrollo y el bienestar social "que pudo haber sido y no fue"

Cuando se compara la situación social y económica de Birmania con la de Tailandia se ve el alto precio que pagaron los birmanos por vivir bajo sucesivas dictaduras militares. Esta comparación muestra lo que Birmania podría haber logrado y hace resaltar el bajo nivel de desarrollo, de salud y de bienestar de su gente que la junta ha originado. Esta comparación, por simple que sea,

La mortalidad infantil es cinco veces superior a la de Tailandia.

tiene sentido porque muestra que Birmania, que cuando se independizó estaba considerada una de las economías más prometedoras de Asia, estuvo mal administrada desde entonces, muestra que su gobierno militar no aprovechó ninguna oportunidad para mejorar las cosas y muestra también que cuando entraron inversiones extranjeras al país, el pueblo no se benefició con ninguno de los adelantos a los que las mismas podrían haber dado lugar.

Como se mencionó anteriormente, Birmania solía ser denominada “el cuenco de arroz de Asia” y proveía alimentos para sí misma y para otras partes del imperio británico. Hoy, no puede ni siquiera abastecerse a sí misma, cosa que queda ampliamente demostrada por el hecho de que el 10% de su población padece de grave desnutrición. Contrastando con esto, Tailandia se fue perfilando como el principal exportador de arroz del mundo. Y mientras que Tailandia también exporta fruta y carne de ave a todo el mundo, los agricultores birmanos ni siquiera pueden llevar sus cosechas a los mercados locales debido a los malos caminos y a los deficientes sistemas de transporte.

La disponibilidad de servicios de comunicación —el principal componente de la infraestructura de una economía moderna e instrumento clave para que se desarrollen sociedades civiles dinámicas— también es un buen indicador de la gran diferencia entre el nivel de desarrollo de Birmania y el de Tailandia. En Birmania cada 1.000 personas hay 8 líneas telefónicas mientras que en Tailandia hay 107, hay 2 abonados de celular contra 430 en Tailandia y hay 1 usuario de Internet contra 108 en Tailandia.¹⁹

Se puede considerar a éstos como “lujos” o inclusive adminículos tecnológicos que la junta militar desalienta porque los considera una amenaza. Pero Tailandia también está mucho más adelantada que Birmania en cuestiones básicas relativas a supervivencia. En Birmania, 10 de cada 100 niños mueren antes de cumplir los 5 años de edad, la cifra más alta de todo Asia. En Tailandia, la proporción es de 2 niños cada 100. Lo mismo ocurre con las mujeres que dan a luz: Mientras que en Birmania 1 de cada 75 mujeres muere en el parto, en Tailandia el riesgo es solamente de 1 cada 900. En realidad, en 2000 el sistema de salud de Birmania fue ubicado en el anteúltimo lugar del mundo, en la única comparación mundial que llevó a cabo la Organización Mundial de la Salud (OMS). De los 191 países clasificados, solamente la situación sanitaria de Sierra leona fue considerada peor. Tailandia fue ubicada en el puesto 47º.²⁰

El segundo de los peores sistemas de salud del mundo.

Mientras que millones de personas del lado birmano de la frontera con Tailandia sufren de desnutrición crónica, las que viven del otro lado ahora están tan bien alimentadas que la obesidad infantil ha comenzado a ocupar los titulares. La desnutrición de los chicos birmanos significa que el 32% de ellos tienen un peso considerablemente inferior al que deberían tener por su edad. Lo mismo le ocurre a solamente el 13% de los niños tailandeses. Finalmente, la diferencia entre vivir en Birmania y hacerlo en Tailandia se puede expresar en términos de esperanza de vida. En Birmania la esperanza de vida es de 61 años. En Tailandia, de 71.²¹

En resumidas cuentas, bajo el gobierno de la junta militar, la productividad

El segundo de los países más corruptos del mundo.

agrícola se fue a pique y aumentaron muchísimo la pobreza y los problemas de salud. A esto se suma que la corrupción aumentó tanto que Birmania es actualmente el segundo país del mundo en términos de corrupción, según el grupo de presión Transparencia Internacional. A pesar del aumento del comercio y de las inversiones que tuvo lugar durante los últimos años, la situación social está peor que nunca. En Asia, probablemente solamente se la pueda comparar con la de Corea del Norte y en otros continentes únicamente con algunos de los países más pobres de África.

Nuevas riquezas consolidan el poder de la junta

Un enorme potencial económico que se está despilfarrando.

Los militares se quedan con el 60 por ciento de las ganancias que se obtienen con el comercio de gemas.

A pesar de la generalizada pobreza y de la falta de desarrollo en Birmania, como se señalara anteriormente, el país tiene muchos recursos y genera considerables ingresos con la venta de madera, gemas, energía hidroeléctrica, petróleo y gas. Con el desarrollo de otros proyectos de energía hidroeléctrica y los recientes descubrimientos de nuevos yacimientos de gas natural, la junta militar tiene todavía muchos más ingresos potenciales. Los vecinos de Birmania están ayudándole cada vez más a conseguir esos ingresos, lo que a su vez fortalece la posición de la junta. De cada porción de divisas que entran a Birmania, una gran parte se destina a la compra de armamentos modernos y al personal militar que controla a la población birmana. A continuación se detalla de dónde procede la mayor parte de los ingresos de los generales y por qué las probabilidades indican que los mismos aumentarán.

Durante décadas Birmania tuvo una industria maderera –tanto legal como ilegal– que fue proliferando. Ese negocio no solamente tuvo devastadoras consecuencias en el medio ambiente sino que además se hizo en gran medida utilizando trabajo forzoso y originó el desplazamiento de comunidades locales. La industria maderera está controlada por la Myanmar Timber Enterprise (MTE), cuyo personal está compuesto fundamentalmente por militares retirados y tiene pleno dominio sobre la conservación y explotación de los bosques. La industria maderera, principalmente la venta de teca, tradicionalmente representaba alrededor del 20% de las exportaciones de Birmania.²² Durante el ejercicio fiscal de 2006-2007, la MTE hizo exportaciones por un valor de US\$519 millones y se ubicó como el segundo principal exportador del país, luego de la Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE).²³ También la extracción de gemas, especialmente jade, ha constituido una corriente constante de ingresos para la junta. Myanmar Economic Holdings recibiría el 60% de los ingresos de la venta de gemas de las empresas concesionarias, lo que representa alrededor de US\$200 millones de ingresos por año²⁴.

No obstante, los principales ingresos de los generales proceden del gas natural, cuya producción se inició en 1974. En 1975, la producción de gas natural alcanzó los 4.575 millones de pies cúbicos y subió a 40.000 millones en 1990 y 58.575 millones en 1996/97.²⁵ En 1990 –dos años después de que el gobierno permitiera las inversiones extranjeras– tuvieron lugar las primeras compras de concesiones de gas natural en las aguas territoriales birmanas por parte de empresas extranjeras. Esas empresas fueron Premier Oil de Gran Bretaña y Total de Francia.

A comienzos de los años noventa, la junta abrió una licitación para empresas extranjeras para otras exploraciones en las aguas territoriales birmanas en dieciocho bloques, trece de ellos en el Golfo de Martaban y cinco en las aguas

La junta controla miles de millones de dólares procedentes del petróleo y el gas.

territoriales ribereñas del estado de Arakan. Entre las empresas que ganaron la licitación estaban multinacionales como Unocal, Texaco, Total y Premier Oil. En el Golfo de Martaban se descubrieron dos yacimientos de gas: Yadana y Yetagun. En el yacimiento de Yadana la producción comenzó en 1998 y en el de Yetagun en 2000. En 2004 se anunció el descubrimiento de otro yacimiento de gas en las aguas territoriales ribereñas de Arakan. El yacimiento de gas de Shwe –que lleva el nombre del actual líder del país, el Presidente del SPDC, General Than Shwe- fue dividido en varios bloques, de los cuales se están desarrollando actualmente los bloques A-1 y A-3.²⁶

La empresa japonesa Japan Oil, Gas and Metals National Corporation, un organismo administrativo independiente, estimaba que a finales de 2006 las reservas nacionales de gas de Birmania oscilaban en torno a los 538 millones de metros cúbicos, lo que convierte al país en la tercera de las mayores reservas del sudeste asiático, inmediatamente después de Indonesia y Malasia.²⁷ Se estima que nada más que el yacimiento Shwe podría darle a la junta militar entre US\$600 y 850 millones anuales, o US\$20.000 millones durante el tiempo de vida del proyecto. Se prevé que durante los años venideros los yacimientos de la costa sumados darán un rendimiento situado entre US\$37.000 y 52.000 millones.²⁸

Muchos de esos centenares de millones ya están entrando. Durante el ejercicio fiscal de 2006-2007, las exportaciones birmanas de gas fueron de US\$2.160 millones y representaron el 43% de todas las exportaciones de Birmania, según estadísticas dadas a conocer por el Departamento de Aduana de Birmania. Esta cifra equivale al doble de la correspondiente al ejercicio fiscal precedente -2005-2006- aunque el Ministerio de Energía del país declaró que esto se debió fundamentalmente a un aumento de precio del gas y no a un aumento de la cantidad total de gas natural exportado.²⁹ Tailandia es de lejos el principal comprador de gas natural de Birmania.

Por lo menos 27 empresas de 13 países intervienen en la extracción del gas y en el proceso de hacerlo llegar al usuario final. Incluyendo los paraísos fiscales, esas empresas proceden de 13 países, según el grupo de presión Human Rights Watch: Australia, las Islas Vírgenes británicas, China, Francia, India, Japón, Malasia, Países Bajos, Rusia, Singapur, Corea del Sur, Tailandia y Estados Unidos. En un “contrato de reparto de la producción” firmado entre esas empresas extranjeras y la Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE) se especifica cuánto tiene que pagar la empresa al gobierno de Birmania en concepto de honorarios e impuestos. Tales contratos también le dan al gobierno derecho de convertirse en asociado del proyecto luego de un tiempo si así lo desea. Esto suele significar que las empresas extranjeras invierten dinero para hacer las exploraciones en busca de petróleo y gas y para elaborar los productos finales y que una vez que se han recuperado los costos iniciales la junta obtiene una tajada de las ventas. Muchas de las empresas extranjeras pertenecen total o parcialmente a los respectivos gobiernos, entre los cuales están los de China, India, Japón, Malasia, Rusia, Corea del Sur y Tailandia.³⁰

Este alto nivel de actividad, resultante de las crecientes necesidades de la región

La mayor parte de las inversiones extranjeras se hacen en el ámbito de la producción de petróleo y gas y en la generación de energía.

Centenares de empresas extranjeras comercian con Birmania.

en materia de energía, hace que el sector de gas natural sea el que atrae la mayor parte de las inversiones extranjeras directas que se hacen en Birmania. Las inversiones en petróleo y gas alcanzaron un récord de US\$471,8 millones durante el ejercicio fiscal de 2006-2007, representando más del 61% de todas las inversiones extranjeras, según se informa en estadísticas gubernamentales dadas a conocer recientemente.³¹ Y el interés en hacer nuevos tratos con la junta sigue siendo muy grande: Entre septiembre de 2006 y septiembre de 2007 se firmaron diez nuevos acuerdos abarcando 14 bloques. Se prevé que como resultado de esas inversiones aumenten los ingresos procedentes del sector de petróleo y gas.

La energía hidroeléctrica es otro de los ámbitos que le reportarán considerables ingresos al régimen militar de Birmania en el futuro, pero también podría poner en peligro el sustento de la minoría nacional, las comunidades étnicas de los estados de Karen, Karenni, Mon y Shan, que es donde mayores probabilidades hay de que se lleven a cabo esos proyectos. Los principales interesados en la energía hidroeléctrica son China, Tailandia y otros países del ASEAN. No obstante, no son solamente países aislados los que están invirtiendo en Birmania. El Banco Asiático de Desarrollo promueve un plan de electricidad regional de US\$4.600 millones, cuya energía procedería en parte de la represa de Tasang, situada en el río Salween de Birmania. El plan consiste en que doce proyectos hidroeléctricos situados en Birmania, China y Laos abastezcan la denominada Red de Energía del Mekong y generen electricidad para los consumidores de Tailandia y Vietnam.³²

Durante el ejercicio fiscal de 2006-2007, las inversiones extranjeras que se hicieron en el sector de energía ascendieron a US\$281,2 millones, lo que representaba el 36,8% de todas las inversiones extranjeras. El Ministerio de Planificación y Desarrollo Nacional de Birmania declaró que todas las inversiones extranjeras destinadas a ese sector procedían de China. En total, en los sectores de petróleo, gas y energía eléctrica se hizo el 98% de todas las inversiones extranjeras de ese año fiscal.³³

Se refuerzan los intereses extranjeros

Los participantes extranjeros fueron fundamentales para el desarrollo de la economía birmana y para el sustento económico del régimen militar de ese país. Como se señaló anteriormente, en 1988, cuando autorizó el ingreso de inversiones extranjeras, la junta estaba en bancarrota pero desde entonces hasta ahora pasó literalmente de la miseria a la riqueza. El movimiento sindical mundial ha verificado qué empresas extranjeras tienen vínculos con Birmania y, en consecuencia, respaldan directa o indirectamente la represión que los generales practican contra el pueblo birmano, su utilización de trabajo forzoso, su denegación de libertad sindical y sus abusos de otros derechos humanos. Para octubre de 2007, el movimiento sindical tenía en su banco de datos 427 empresas a las que se le pidió directamente una vez más —la novena en un lapso de siete años— que cortaran sus vínculos con el régimen militar birmano.³⁴ Algunas empresas toman medidas como respuesta a esos pedidos. La mayoría se limitan a afirmar que están actuando dentro de la legalidad prescrita en el

Se han instaurado algunas sanciones.

derecho de sus países de origen y que no se irán de Birmania a menos que se impongan sanciones legales con respecto a su área de trabajo.

Afortunadamente, durante los últimos cinco años Estados Unidos, la Unión Europea y Australia han impuesto sanciones contra Birmania y las han reforzado en distintas oportunidades. Ya en 1997, Estados Unidos prohibió que ciudadanos estadounidenses hicieran nuevas inversiones en Birmania o que facilitaran las inversiones de otras personas extranjeras en Birmania. Y en 2003, Estados Unidos prohibió la mayor parte de las importaciones birmanas. En general, a los ciudadanos y empresas estadounidenses también se les prohíbe proporcionar servicios financieros en Birmania.³⁵ Estados Unidos declaró un embargo sobre los armamentos y sobre la ayuda no humanitaria para Birmania. También puso término a los denominados privilegios comerciales del SGP para ese país y prohibió que se concedan visas a los altos funcionarios del régimen y sus familiares, además de congelar los bienes colocados en Europa de las personas que figuran en la lista de personas a quienes no se le concede visa. Además, en 2004, la UE decretó una prohibición limitando las inversiones en Birmania, con lo que se le prohibió a las empresas europeas invertir en algunas —relativamente pocas— empresas de propiedad estatal, sin que entre ellas estuvieran las fundamentales, es decir, las correspondientes a los sectores de la madera, minería, petróleo y gas. En octubre y noviembre de 2007, luego de la represión, la UE también decretó una prohibición sobre las exportaciones de equipamiento para los sectores de madera y minería de metales, minerales no metalíferos y piedras preciosas, como así también sobre los productos de esos sectores y una prohibición de invertir en los mismos.³⁶ En la época de la brutal represión de las manifestaciones que se caracterizaron por la participación de monjes, Canadá y Australia también reforzaron sus sanciones, habiendo prohibido el primero de estos países todas las importaciones y exportaciones de y hacia Birmania con excepción de mercancía humanitaria.³⁷

Sin embargo, hasta ahora esos países han dejado fuera de las sanciones los sectores y ámbitos donde las mismas tendrían mayor efecto: Estados Unidos, con respecto a las inversiones existentes en petróleo y gas, y la UE, en lo referente a todas las inversiones en petróleo y gas y al sector financiero. Reviste radical importancia que tanto Estados Unidos como la Unión Europea incluyan esos sectores en el futuro. Por ejemplo, durante el ejercicio fiscal de 2006-2007, las empresas del Reino Unido fueron los mayores inversores extranjeros del sector de petróleo y gas de Birmania, con montos superiores a los US\$240,68 millones.³⁸

China, India y Tailandia son los principales protagonistas.

Sobre todo luego de la brutal represión contra los manifestantes birmanos de septiembre de 2007 es necesario señalar que mientras más y más gobiernos imponen sanciones sobre Birmania, sus vecinos y otras potencias económicas de la región parecen más ansiosas que nunca por negociar con el régimen. Singapur, Rusia y Corea del Sur fueron algunos de los mayores inversores de los sectores de petróleo y gas durante el último ejercicio fiscal, mientras que con US\$281.000 millones, China fue el principal inversor extranjero del sector de energía.³⁹ Y en lo referente a comercio, inversiones, cooperación económica e influencia política tomados juntos, se destacan tres vecinos muy cercanos

como los que más respaldan a la junta militar y, por ende, como quienes tienen la llave de la libertad del pueblo birmano: Tailandia, China y la India.

Tailandia

Tailandia es el principal asociado comercial de Birmania, con el 48,8 por ciento de sus exportaciones y el 22,1% de sus importaciones durante el ejercicio fiscal 2006-2007.⁴⁰ Durante ese período, las exportaciones de Birmania hacia Tailandia ascendieron a US\$2.409 millones.⁴¹ Tal es el resultado de los sucesivos aumentos de las exportaciones de Birmania hacia Tailandia, ya que solamente un par de años antes, en 2004, habían ascendido a US\$1.200 millones, lo que, a su vez, representaba un aumento del 40% con respecto a 2003.⁴²

En efecto, Tailandia es un gran aliado que no solamente consume la mayor parte del gas natural de Birmania sino que además fomenta activamente el comercio birmano: En 2005 Tailandia le concedió a Birmania exenciones arancelarias para 390 productos distintos tras haber bajado los impuestos, conforme con las reglas del ASEAN, sobre otros 460 productos en 2004.⁴³

También están aumentando los puntos comerciales existentes entre Birmania y Tailandia a lo largo de los 1.800 kilómetros de frontera que tienen y se están intensificando las actividades que se desarrollan en esos puntos. Se estima que en este momento el comercio asciende a US\$248 millones. Birmania está construyendo actualmente una nueva zona franca fronteriza en Myawaddy, del otro lado de la frontera tailandesa, a la altura de la ciudad de Maesot, un centro de comercio ilegal de madera y gemas. Myawaddy podría convertirse por su tamaño en la segunda zona franca fronteriza de Birmania, luego de la zona Muse, que también está cercana a otra ciudad fronteriza conocida, Ruili, en la provincia china de Yunnan.⁴⁴

No obstante, los principales intereses económicos que Tailandia tiene en Birmania están en el ámbito de la energía. Tailandia es el mayor comprador de los yacimientos de gas natural más avanzados. Según Total, la empresa petrolera francesa presente en Birmania, los proyectos de gas natural de Yadana y Yetagun proporcionan actualmente más del 20% de la energía que Tailandia necesita.⁴⁵

Tailandia no se limita a comprar gas sino que tiene asimismo una fuerte participación en el desarrollo del yacimiento de gas natural. El proyecto de Yadana fue hecho por un consorcio formado por Total, Unocal, PTT-EP de Tailandia y MOGE de la propia Birmania y ahora su funcionamiento está a cargo de Total. El gas procedente del yacimiento de Yadana se transporta por un gasoducto subacuático de 346 kilómetros de largo y 63 kilómetros por tierra hasta Ban I Thong, en la frontera birmano-tailandesa. Allí se conecta con el gasoducto construido en Tailandia, que lleva el gas hasta su destino, cerca de Bangkok, proporcionando combustible a las plantas de energía de Rathcaburi y Wang Noi. Las instalaciones del yacimiento de gas natural de Yetagun fueron construidas por una empresa mixta compuesta por Texaco, Premier Oil y Nippon

Los negocios con Tailandia están en auge.

Se estima que Birmania recibe alrededor de US\$160 millones mensuales por los suministros de gas natural que vende a Tailandia.

Tailandia lleva
invertidos US\$7.300
millones desde 1998.

Oil. Luego del retiro de Texaco en 1997 y de Premier Oil en 2002, Yetagun está actualmente a cargo de Petronas de Malasia, asociada con MOGE, Nippon Oil y PTT-EP de Tailandia. El gas va por un gasoducto subacuático de 210 kilómetros de largo y 67 kilómetros por tierra, conectándose luego con el gasoducto de Yadana en territorio tailandés.⁴⁶ Se estima que Birmania obtiene alrededor de US\$160 millones por mes por la venta de sus suministros de gas natural a Tailandia.

Tailandia tiene asimismo gran interés en que en Birmania se desarrolle la energía hidroeléctrica. En 2005, ambos países firmaron un acuerdo para construir cuatro nuevos diques sobre el río Salween y uno sobre el río Tenasserim.⁴⁷ Y en 2006 comenzaron un proyecto conjunto de energía hidroeléctrica, Tarhsan, una empresa de 7.110 megavatios que se está construyendo sobre el río Thanlwin de Birmania, en el estado oriental de Shan.⁴⁸

Con los intereses que tiene en las fuentes energéticas birmanas, tanto fósiles como hidroeléctricas, la suma de las inversiones tailandesas en Birmania desde 1988 giraría en torno a los US\$7.300 millones. Estas inversiones representan más del 53% de todas las inversiones extranjeras de Birmania desde que el país abriera las puertas a tales actividades.⁴⁹ Pero el interés de Tailandia por invertir en Birmania no acaba allí. Dentro del marco de una estrategia de cooperación económica acordada durante una reunión cumbre celebrada en la ciudad birmana de Bagan en noviembre de 2003 entre Camboya, Laos, Birmania y Tailandia, este último país planea aumentar y diversificar considerablemente sus inversiones en Birmania.

El hecho es que los intereses de Tailandia en Birmania, por legítimos que puedan parecer desde una óptica tailandesa, son en gran medida los que mantienen a flote económicamente a la junta birmana. A través de sus vínculos comerciales, Tailandia es el principal patrocinador financiero de los generales. Los ingresos que obtiene Birmania con sus exportaciones de gas natural a Tailandia equivaldrían por lo menos al doble de lo que Birmania habría ganado con el comercio con Estados Unidos y la UE si éstos no hubieran aplicado sanciones,⁵⁰ lo que coloca en una sombría perspectiva a toda repercusión potencial de tales sanciones.

China

Birmania denomina a China su *paukphaw*, palabra birmana que significa hermano. China es el único país para el que se utiliza esa palabra, reflejando la estrecha relación histórica entre ambos países.⁵¹ Además de ser un aliado político, China es un gran proveedor de Birmania de bienes de consumo, especialmente a través del comercio fronterizo. Este país también efectúa una cooperación económica en gran escala en ámbitos de infraestructura y de empresas económicas de propiedad estatal. Y al igual que Tailandia, está especialmente interesado en la energía y la electricidad de Birmania. Como se describe más adelante, China también tiene considerables intereses geopolíticos en tener acceso a Birmania y a través de su territorio.

China: Un aliado político y un importante asociado comercial.

Actualmente el 5,2% de las exportaciones birmanas van a China y el 35,1% de sus importaciones proceden de allí.⁵² Desde los años noventa, las importaciones que hace Birmania desde China aumentaron más rápidamente que sus exportaciones a ese país. Mientras que las exportaciones hacia China aumentaron apenas 1,3 veces, pasando de US\$133,7 millones en 1988 a US\$169,4 millones en 2003, las importaciones de Birmania procedentes de China aumentaron 7,1 veces, pasando de US\$136,2 millones en 1988 a US\$967,2 millones en 2003. Esto implicó que Birmania tuviera un enorme déficit comercial de US\$797,7 millones con China en 2003, déficit que debido a los excedentes en otras partes era 4,4 veces mayor que el déficit comercial total del país de ese año. A medida que China se fue desarrollando económica e industrialmente, Birmania fue dependiendo mucho más de las importaciones de China, habiendo pasado la proporción de mercancía china dentro del total de las importaciones del país de ser la quinta parte en la segunda mitad de los años noventa a casi la tercera parte actualmente.⁵³

No obstante, esta relación podría cambiar en el futuro. A medida que la economía china continúa con su rápido crecimiento, se está intensificando la búsqueda de China de fuentes de energía en el exterior y las reservas birmanas de petróleo y gas, como así también el potencial hidroeléctrico de sus ríos, atrajeron la atención de China. Este país está ahora muy implicado en ambos sectores. Además, Birmania podría ser crucial para la seguridad y para el precio de los suministros vitales del petróleo de China procedente de África y Oriente Medio.

Las inversiones chinas están aumentando.

Desde octubre de 2004 hasta enero de 2005, la empresa China National Offshore Oil Corporation (CNOOC) firmó seis contratos sobre reparto de la producción con la MOGE. La empresa China Petroleum and Chemical Corporation (SINOPEC) y su subsidiaria Dian Quiangui Petroleum Exploration también trabajan en los yacimientos de petróleo de Birmania de tierra adentro y en los yacimientos de gas natural. Además, la empresa China National Petroleum Corporation (CNPC) y su subsidiaria Chinnery Assets ganaron contratos para modernizar cuatro antiguos campos petrolíferos situados en el centro de Birmania. Esas empresas están en diversas etapas del proceso de exploración y han comprometido US\$163 millones. Esta cifra es todavía relativamente baja comparada con la cantidad total de inversiones extranjeras en el sector birmano de petróleo y gas de por lo menos US\$2.635 millones.⁵⁴ No obstante, hace poco que las empresas chinas comenzaron a invertir en Birmania y se prevé que el ritmo de sus inversiones se acelerará. De un total de 26 inversiones chinas en Birmania, 16 proyectos se hicieron en los ejercicios fiscales 2004-2005 ó 2005-2006 y representaron casi el 70% del total de las inversiones chinas. La mayoría de esas inversiones se hicieron en los sectores de energía y minería.⁵⁵

El acuerdo comercial más grande e importante entre Birmania y China tiene que ver con el yacimiento Shwe de gas natural y se lo anunció oficialmente recién en agosto de 2007. En ese momento, un funcionario del Ministerio de Energía de Birmania señaló que su país: “decidió vender el gas de los bloques A-1 y A-3 a China y se están negociando los pormenores del trato. Una vez que

Birmania es para China un importante proveedor de energía y una vía de tránsito para esa energía.

lleguemos a un acuerdo, así lo haremos.” Agregó que “si todo va bien, el gas de esos bloques de la costa que se venda a China se enviará por gasoducto.”⁵⁶ Estos comentarios constituyeron la primera confirmación que hacía la junta militar de este trato, cuya existencia se sospechaba desde hacía un tiempo.

En abril de 2007, diversos medios informativos ya habían comunicado que Birmania había firmado un memorando de entendimiento con la empresa PetroChina para exportar gas del yacimiento Shwe a través de un gasoducto terrestre de 2.380 kilómetros de largo, cuyo costo de construcción se estimaba en US\$1.040 millones. El gas irá desde el estado birmano occidental de Arakan pasando por el centro de Birmania hasta su destino en Kunming, capital de la provincia china de Yunnan. Además del precio del gas y de los impuestos y honorarios que se puedan obtener de él, China pagará al régimen birmano durante 30 años una tarifa anual de tránsito de US\$150 millones como indemnización por el tramo de 990 kilómetros de recorrido del gasoducto en Birmania.

Según evaluaciones que hizo la agencia GCA de certificación internacional con sede en los Estados Unidos, los bloques A-1 y A-3 de la costa de Arakan, para los que China obtuvo acceso, contienen reservas situadas entre los 5,7 y los 10 billones de pies cúbicos de gas. De la producción prevista de 600 millones de pies cúbicos de gas diarios de los dos bloques, Birmania decidió exportar a China 560 millones de pies cúbicos.⁵⁷ El gas comenzaría a fluir en 2009 y el régimen militar tendrá entonces otra fuente constante y considerable de ingreso de divisas.

China también considera a Birmania una importante fuente potencial de suministro de energía eléctrica. Se sabe que la junta birmana ha firmado contratos con dos empresas chinas - CITIC Technology y Sino Hydro Corporation- para construir una nueva planta de energía hidroeléctrica, la planta de 790 megavatios de Yeywa sobre el río Dukhtawaddy, cerca de Mandalay.⁵⁸ Esto significa que el desarrollo de la energía hidroeléctrica también se perfila como una gran fuente de ingresos y de respaldo político de China para los generales birmanos.

Sin embargo, los intereses chinos en Birmania no solamente tienen que ver con los recursos que tiene el país. A China también le interesa el acceso geográfico de Birmania al Océano Índico por la Bahía de Bengala y al mar de Andaman. Para ello hay razones económicas pero también militares y de seguridad. En este momento, alrededor del 80% del petróleo que consume China se transporta pasando por el Estrecho de Malaca –angosto y poco profundo-, situado entre la costa occidental de Malasia y la isla indonesia de Sumatra. En ese estrecho ya hay muchísimos piratas y los conflictos regionales o los ataques terroristas podrían hacer que se lo cierre, en cuyo caso a China le resultaría mucho más difícil y caro conseguir petróleo. Por lo tanto, si China pudiera transportar parte del petróleo que compra en África y Oriente Medio pasando por Birmania podría ahorrar en costos de transporte y acrecentar al mismo tiempo la seguridad de sus suministros.

China habría construido un gran puerto marítimo en el Estado de Arakan, con la ayuda de uno de los principales narcotraficantes vinculado a los militares.

Además, se considera que si se pudiera llegar a la costa birmana se podría conseguir que la provincia de Yunnan –actualmente una de las regiones más pobres y menos desarrolladas de China– acelerara su desarrollo porque ese acceso le permitiría a la región participar más fácilmente en el comercio mundial. Finalmente, los militares chinos desean conseguir un acceso directo al Océano Índico porque les daría más flexibilidad para alcanzar los objetivos geopolíticos que persigue el país. Por todas esas razones, China no solamente está construyendo un gasoducto entre Kunming -la capital de la provincia de Yunnan- y la costa birmana, sino que también está conectando esos puntos entre sí construyendo un camino y una vía férrea.

Según los informes locales, China está construyendo en este momento un gran puerto marítimo en la isla de Padae, en el estado de Arakan. Esa isla está a unos 5 kilómetros de la ciudad de Kyauk Phyu, sobre la Bahía de Bengala. Este puerto tendría una profundidad de 20 metros y a él podrían entrar los barcos de mayor calado utilizados para transporte de carga y contenedores, con lo que se facilitaría el tránsito del comercio hacia el Océano Índico y más allá.. La ciudad de Kyauk Phyu está situada sobre una ruta que conecta la ciudad de Kunming, del sudoeste de China, con Sittwe, la capital de Arakan.⁵⁹ Desde principios de 2007, Asia World, una empresa birmana de propiedad privada que tiene fuertes intereses comerciales en Singapur, Malasia y China –y que pertenece a uno de los integrantes de la camarilla birmana, un traficante de droga íntimamente vinculado con los militares- viene participando en las etapas tempranas de la construcción del puerto.⁶⁰

Hace ya cierto tiempo que China tiene mucha influencia política e intereses en Birmania pero parecería que éstos van a acrecentarse. Si bien hasta el momento los intereses económicos chinos parecen ser pocos, también se acentuarán con el crecimiento birmano de petróleo, gas y energía hidroeléctrica. Esto quiere decir que China tiene una de las muchas llaves –aunque no la principal- que podrían abrir las puertas para que haya cambios en Birmania. La cuestión es: ¿Presionará China a Birmania para que instaure los cambios democráticos que la misma China se muestra reticente a aceptar? De no hacerlo, la espera de cambios en Birmania puede durar mucho tiempo.

India

Aunque la India comparte con Birmania el hecho de haber formado parte del imperio británico, hasta los noventa mantuvo una posición relativamente indiferente. Desde entonces, las relaciones entre ambos países se han estrechado. Hoy cooperan en la promoción del comercio y las inversiones y en otros ámbitos geopolíticos. La India considera a Birmania un puente económico hacia el resto del sudeste asiático y esto ha influido en sus prioridades comerciales. Por su parte, a Birmania le interesa la creciente economía india y su potencial para actuar de contrapeso ante la influencia política de China y la influencia financiera de Tailandia, dada la capacidad india en esos dos ámbitos.

La India es ahora el segundo de los mercados a los que exporta Birmania,

El comercio de la India con Birmania crece de año en año.

Las inversiones de la India están diversificadas.

Durante la crisis de septiembre se firmó un nuevo acuerdo con la India sobre petróleo.

recibiendo el 12,7% de las exportaciones birmanas. La India es también, en volumen, la séptima fuente de importaciones de Birmania. Durante el ejercicio fiscal de 2006-2007, el comercio bilateral entre ambos países alcanzó los US\$650 millones, habiendo pasado de US\$557,68 millones en 2005-2006 y US\$341,40 millones en 2004-2005.⁶¹ Tanto la India como Birmania están decididas a acrecentar ese comercio.

Ambos países forman también parte de la BIMSTEC (Bay of Bengal Initiative for Multi-Sectoral Technical and Economic Cooperation - Iniciativa de la Bahía de Bengala para la Cooperación Técnica y Económica Multisectorial), que es un organismo regional compuesto por Birmania, Bangladesh, India, Sri Lanka y Tailandia.⁶² Los países que integran esta Iniciativa están trabajando para firmar entre ellos un acuerdo de libre comercio. La India, que obviamente es el principal miembro de esta cooperación, ya ha firmado acuerdos de libre comercio con Sri Lanka en 1998 y con Tailandia en 2004, pero todavía tiene que concluir sus acuerdos con Bangladesh y Birmania.

La India y Birmania también están contemplando la posibilidad de llevar a cabo una serie de iniciativas para ampliar el comercio fronterizo entre ambos países. La India está realizando en Birmania varios proyectos fluviales y terrestres, entre los cuales está la reconstrucción del puerto de Settwe, el proyecto de transporte polifacético de Kaladan y el proyecto de camino entre Tamu, Kalewa y Kalemmy.⁶³ La India ha aprobado además un acuerdo con Birmania para evitar la duplicación de aranceles y prevenir la evasión de impuestos por parte de los ciudadanos que comercian en ambos países. Una vez que el acuerdo entre en vigencia, la intención es que el mismo las corrientes de inversión, de tecnología y de mano de obra entre la India y Birmania y viceversa y, en general, que impulse la cooperación económica entre ambos países.⁶⁴

La India ya es uno de los más grandes inversores de Birmania y sus actividades se desarrollan principalmente en el sector de petróleo y gas de Birmania pero también en agricultura, pesca, cultivo de perlas, infraestructura, minería y turismo. La principal inversión de la India tiene que ver con su participación en el enorme proyecto Shwe de gas natural, que comprendería un gasoducto hacia la India. Empresas indias -Oil and Natural Gas Company Videsh y Gas Authority of India- son socias en el desarrollo del yacimiento de Shwe, que está a cargo de Daewoo de Corea del Sur. En realidad, inicialmente se había planeado que el gas del bloque A-1 del yacimiento Shwe fuera a la India a través de un gasoducto que pasaría por los estados de Arakan y Chin de Birmania y cruzaría Bangladesh hasta Calcuta, en la India.⁶⁵

Pero este proyecto quedó inmerso en un estancamiento diplomático porque la India estimaba que Bangladesh le reclamaba demasiadas concesiones para permitir que el gasoducto pasara por su territorio. En diciembre de 2005, mientras la India y Bangladesh deliberaban buscando una solución, Birmania aprovechó la oportunidad para firmar un memorando de entendimiento con PetroChina para venderle el gas del bloque A-1 a China. Los generales birmanos parecen tener muy claras las ventajas políticas y financieras que pueden obtener con el yacimiento Shwe de gas natural.

¡No obstante, la India tiene una gran participación en la exploración del petróleo y el gas natural de Birmania y continúa cooperando con la junta militar a este respecto. Birmania le ha asegurado a la India que tiene suficiente gas natural para ambos mercados, el chino y el indio. Se prevé que la India compre gas natural birmano que le llegará a través de un gasoducto que pasaría a través de Bangladesh o dando la vuelta al territorio de ese país.⁶⁶ El compromiso de la India con Birmania quedó claro cuando su Ministro de Petróleo, Murli Deora, fue a Rangún a finales de septiembre de 2007 para firmar con la junta militar un trato petrolero por un valor de US\$150 millones, a pesar de que en ese momento la atención mundial estaba centrada en la brutal represión que habían hecho los generales del levantamiento en pro de la democracia.⁶⁷

Las posibilidades de democracia y libertad en Birmania son muy remotas

Los militares consumen directamente el 40 por ciento del presupuesto nacional.

Todo esto deja en claro que el dinero afluye a las arcas de los generales birmanos. A pesar de ello, el pueblo birmano sufre la más grave pobreza de las últimas décadas. Según se ve, ningún dinero extranjero va a manos de nadie que no sea integrante de la junta o aliado cercano de ella. Por ende, el aumento de las inversiones extranjeras en petróleo, gas, energía hidroeléctrica o cualquier otro sector no promoverá la evolución de Birmania hacia una democracia moderna que beneficie a su población ni tampoco, como es evidente, equipará al pueblo para derrocar a su gobierno. Por el contrario, reforzará el régimen actual.

Gracias a las inversiones extranjeras y el comercio exterior, la junta birmana ya ha ampliado enormemente las fuerzas armadas. En 1988 había menos de 200.000 integrantes de las fuerzas armadas. Hoy son más de 400.000, cifra que se prevé seguirá ascendiendo hasta alcanzar el medio millón. Durante los años noventa, los gastos militares fluctuaron entre un tercio y la mitad del presupuesto del régimen y se estima que en este momento se sitúan en el 40%. Hoy está claro el vínculo entre los ingresos que obtiene Birmania con la venta de gas y las compras de armamentos que hace el régimen para reprimir a su población. Desde 2002, cuando la junta comenzó a percibir sus primeros ingresos procedentes del gasoducto de Yadana, también inició una desenfundada serie de compras de nuevos armamentos y equipamiento militar. Durante el año en que Total pagó US\$15 millones de prima a MOGE, el régimen compró 24 helicópteros de la era soviética a la empresa polaca PZL, a raíz de lo cual un diplomático polaco señaló que “los birmanos nos pagaron con dinero de Total.”⁶⁸ En 2001 Jane's Defence Weekly informaba que los militares habían comprado a Rusia 10 cazas MiG 29 y que el dinero había salido de las compras de gas que había hecho Tailandia. El pago a cuenta de los cazas se hizo durante la misma semana que la empresa de propiedad estatal tailandesa Petroleum Authority of Thailand le pagó a Birmania US\$100 millones como regalías por el gas.⁶⁹ Cuanto más dinero tienen los generales, más destinan a adquirir equipamiento militar y policial moderno e incorporar personal y no a efectuar las tan necesarias inversiones en salud, educación y economía rural que necesita desesperadamente la mayoría de los birmanos y birmanas.

Las ganancias que se obtienen del gas se destinan directamente a comprar material militar de avanzada.

Los países vecinos hacen cada vez más negocios con Birmania, respaldando así directa o indirectamente al actual gobierno dictatorial no elegido por el pueblo. Inclusive en el caso de países que declaran defender la democracia y los derechos humanos, su necesidad de obtener energía originada por su repentino crecimiento económico los hace hacer la vista gorda ante la represión y los abusos de los derechos humanos que se cometen en Birmania. Y en cuanto a los países donde se reprimen esos derechos y valores, como China y

Se necesitan sanciones enérgicas, bien pensadas y con blancos específicos a fin de cortar la corriente de dinero hacia los militares.

La junta hace hincapié en que los dirigentes electos de Birmania retiren sus pedidos para que se tomen sanciones.

Singapur, todavía quedan menos posibilidades de que asuman un compromiso crítico o que presionen a la junta militar.

Si el crecimiento actual del comercio y las inversiones y la cooperación política que lo acompaña siguen desarrollándose como hasta ahora, seguirá estando remoto el día que el pueblo birmano pueda ver un cambio. Por el contrario, los generales birmanos adquirirán todavía más poder y tendrán inclusive mayor capacidad para hacerlo sentir reprimiendo la democracia y la libertad en el país.

La única solución estriba en que haya más sanciones y en que éstas sean más eficaces

Con los casi veinte años de relaciones constructivas con el régimen, de sanciones selectivas por parte de algunos países y de toda una serie de enviados y de resoluciones de la ONU no se ha conseguido que se hiciera ni una sola reforma en Birmania. Quienes se oponen a las sanciones han hecho caso omiso de que la junta no se compromete, de la conexión entre la base económica de los militares y su respaldo político y de la fuerza que las sanciones darían al movimiento democrático en sus negociaciones con los generales. Quienes se oponen a las sanciones están en realidad diciendo que se debería permitir que los dirigentes de Birmania continúen robándose las ganancias obtenidas con el comercio y las inversiones extranjeras. Pero cada vez está más claro que esas ganancias solamente alimentan la base de poder de la junta y no benefician en nada al común de los habitantes de Birmania.

La única manera de tratar con los generales y de obligarlos a cambiar de actitud consiste en aplicar sanciones rigurosas, eficaces y bien apuntadas a los principales actores de la economía birmana. Hay quienes estiman que tales sanciones serían muy duras y podrían temer sinceramente que perjudiquen al pueblo birmano al paralizar la economía y crear más desempleo. Pero si bien esos temores pueden justificarse en algunas circunstancias, en el caso de Birmania las sanciones serían muy eficaces y apropiadas. Lejos de constituir un instrumento burdo e indiscriminado, las sanciones contra Birmania podrían hacer que el régimen se sintiera suficientemente presionado como para hacer los cambios necesarios en beneficio del pueblo birmano.

Esto se debe a que la junta se asienta sobre una base formada por comandantes regionales, oficiales militares de alto y mediano rango y las familias y asociados comerciales de las instituciones militares, una circunscripción que junto con el mismo SPDC y los generales de más alto rango posee y controla la mayor parte de la economía formal. Ésta prospera gracias a que tiene acceso a las inversiones y mercados extranjeros. Si se redujera la capacidad del régimen de mantener satisfecha a esta circunscripción se originaría una presión política dentro de las instituciones militares en pro de la reforma. El movimiento democrático del país y los representantes que obtuvieron el 82 por ciento de los escaños durante las últimas elecciones parlamentarias que hubo en el país, en 1990, continúan reclamando que se tomen sanciones. La junta declara que

No hay nada en absoluto que indique que los vínculos comerciales con empresas extranjeras beneficien a nadie que no sean los militares y su camarilla.

La federación de sindicatos democráticos de Birmania FTUB apoya el llamamiento para que se tomen sanciones.

para que acepte dialogar con Aung San Suu Kyi y sus seguidores, éstos deben retirar ese reclamo. Esto demuestra que las sanciones realmente afectarían al régimen y que los generales les temen y también temen sus consecuencias. Tampoco puede afirmarse con fundamento que las inversiones extranjeras proporcionan grandes ventajas a las poblaciones locales. La multinacional francesa de petróleo y gas Total emplearía nada más que a 270 nacionales en su obra de gasoducto de Yadana. Esta empresa también se vanagloria periódicamente de que los proyectos de desarrollo socioeconómico que lleva a cabo en la región supuestamente beneficiarían a 45.000 personas, es decir, ja menos del 0,1 por ciento del total de 48 millones de personas que componen la población de Birmania!

Además, las sanciones afectarían muy poco al pueblo birmano. La mayoría de los birmanos llevan a cabo actividades agrícolas de subsistencia o realizan otras actividades en la denominada economía informal, que no tiene casi relación con las inversiones no con los mercados extranjeros. Las sanciones apuntadas a la economía formal, especialmente el petróleo, gas y otras formas de energía, tendrían entonces una repercusión mínima en la mayor parte de la población birmana. La ciudadana o el ciudadano birmano común no envía dinero al extranjero, no se puede pagar un viaje, no tiene depósitos en bancos extranjeros y no procura recaudar fondos de mercados extranjeros de capital. Por lo tanto, no se vería afectado por sanciones apuntadas a esas actividades.

Finalmente, los opositores de las sanciones pueden sostener que permitir que en Birmania aumenten sin restricciones el comercio y las inversiones extranjeras fomentará el surgimiento de una nueva clase media que reclamará democracia y libertad. Si bien hay precedentes de que en otros lugares eso ha ocurrido, en el caso de Birmania no parece tener fundamentos este tipo de esperanza. En Birmania no existe ninguna clase media de negociantes y la historia muestra que es muy poco probable que surja algo así en una economía dictatorial basada en los recursos naturales y las industrias de extracción. La elite económica de Birmania y quines están vinculados con ella se destacaron por su ausencia de las manifestaciones de septiembre de 2007. Las actividades comerciales extranjeras en Birmania solamente benefician a una pequeña minoría oligárquica. Y los oligarcas, como lo ha demostrado la historia una y otra vez, suelen ser muy poco democráticos.

El movimiento birmano por la democracia continúa reclamando que se apliquen sanciones contra el país. Y lo mismo hace una parte cada vez mayor del pueblo birmano. Hari, un comerciante de 27 años de edad que solicitó permanecer en el anonimato por miedo de las posibles represalias, le dijo a la CSI: "Quisiera pedirle al mundo que utilice sanciones económicas y todos los medios a su alcance hasta que en Birmania se restablezcan los derechos humanos."⁷⁰ También Maung Maung, Secretario General de la Federación de Sindicatos de Birmania (Burma's Federation of Trade Unions - FTUB), hace ese pedido una y otra vez: "La gente de nuestro país nos pide que se impongan sanciones contra el régimen, especialmente contra las industrias, las empresas que generan dinero directamente para el régimen y su camarilla. La gente de las bases, los trabajadores y trabajadoras de las fábricas nos han dicho 'Miren, si hace falta

La Organización Internacional del Trabajo señala que en Birmania se hace una utilización sistemática y generalizada de trabajo forzoso.

cierren la fábrica. Quizás todos pasemos hambre durante un mes. Pero es mejor que cambie el sistema ya que continuar sufriendo así para siempre.”⁷¹

Sin embargo, no solamente se discute el efecto de las sanciones o si son moralmente correctas o incorrectas. También se utiliza el argumento de la legalidad de las sanciones para encubrir el hecho de que se continúe negociando como siempre o para presentarlas, de buena fe, como un obstáculo para quienes de lo contrario estarían a favor de ellas. De allí que muchas personas, entre ellas quienes toman las decisiones políticas, funcionarios gubernamentales y ministros, sostienen que las sanciones van en contra de las reglas de la OMC y podrían originar conflictos comerciales en nombre de Birmania, que es miembro de la OMC, con la consecuencia de que se determine que las sanciones son una práctica comercial ilegal. No obstante, esto no es así. Los argumentos negativos con respecto a las reglas de la OMC son infundados y las sanciones contra Birmania son totalmente factibles sin que deban temerse efectos perjudiciales. Hay varias razones para ello, es decir, fundamentos legales.

La labor de investigación que llevó a cabo la Organización Internacional del Trabajo de la ONU y las subsiguientes resoluciones que aprobaron sus organismos rectores fueron el comienzo de la legalidad de las sanciones con respecto a las reglas de la OMC. En 1996, la OIT estableció una Comisión de Encuesta especial sobre la utilización sistemática de trabajo forzoso (con relación al Convenio núm. 29 de la OIT sobre el trabajo forzoso u obligatorio), la cual entregó en 1998 un informe sobre esa cuestión. En el mismo se llegaba a la conclusión de que “hay suficientes evidencias ante la Comisión que muestran la utilización generalizada de trabajo forzoso que las autoridades y los militares imponen a la población civil en todo Myanmar para acarrear bultos, realizar tareas en la construcción, efectuar mantenimiento y servicios en los campamentos militares, otras tareas para los militares, trabajo agrícola, forestal y otros proyectos de producción emprendidos por las autoridades o los militares, a veces para provecho de particulares, la construcción y mantenimiento de caminos, vías férreas y puentes, otros trabajos de infraestructura y toda otra serie de tareas, ninguna de las cuales entra dentro de ninguna de las excepciones enumeradas en el artículo 2(2) del Convenio.”⁷² En 2000, la Conferencia Internacional del Trabajo, que es el más alto organismo ejecutivo de la OIT, “recomendó a los constituyentes de la Organización en general –gobiernos, empleadores y trabajadores- que: (i) revisen, a la luz de las conclusiones de la Comisión de Encuesta, las relaciones que puedan tener con Birmania y que tomen las medidas adecuadas para que ese país no aproveche esas relaciones para perpetuar o ampliar el sistema de trabajo forzoso u obligatorio (...) y que contribuyan en toda la medida posible a aplicar sus recomendaciones; y (ii) que informen al respecto en su debido momento y a intervalos regulares al Consejo de Administración”.⁷³ La Conferencia Internacional del Trabajo de junio de 2006 reiteró y reforzó los términos de esta resolución.

En las reglas de la OMC hay amplio margen para permitir que tales cuestiones predominen sobre las relativas al acceso básico a los mercados. El artículo XX (a) del GATT se refiere a las “medidas necesarias para proteger la moral pública” como un justificativo aceptable para restringir el comercio. La decisión

Las reglas de la OMC permiten que se tomen sanciones contra Birmania.

de negarse a comerciar con un país que utiliza trabajo forzoso y que en general tiene un régimen opresivo y autoritario que socava en gran medida los derechos humanos constituiría decididamente una expresión de la moral pública del país que toma tales medidas. El artículo XX (b) del GATT se refiere a la legitimidad de las medidas “necesarias para proteger la vida o la salud humana, animal o vegetal”. Deja la posibilidad de que se lo utilice para proteger la salud humana en el país exportador, en el caso de Birmania, previniendo la expansión de las exportaciones producidas en detrimento de la salud de los trabajadores en cuestión, los perjuicios ocasionados a los civiles sometidos a trabajo forzoso, incluyendo denegación de atención médica, comida, agua y demás. El artículo XX (c) del GATT explícitamente estipula medidas “con respecto a los productos del trabajo carcelario”. Si bien la interpretación del trabajo carcelario nunca se ha aclarado en la jurisprudencia del GATT, hay sólidos argumentos para sostener que esta disposición puede interpretarse como ofreciendo justificación para tomar medidas comerciales contra el trabajo forzoso. El artículo XXI (c) del GATT permite que los países efectúen restricciones comerciales si eso se hace “cumpliendo con sus obligaciones dentro del marco de la Carta de las Naciones Unidas por el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales”. Estas disposiciones se aplicarían asimismo a las decisiones que tomen los organismos especializados de las Naciones Unidas, como en el caso de la OIT, y significaría que las sanciones se podrían justificar como medio para eliminar la fuente de tensión internacional y de inseguridad que la junta birmana está creando.⁷⁴

En un discurso sobre la reglamentación de la OMC con respecto al sistema jurídico internacional, Pascal Lamy, Director General de la OMC, también puso énfasis en que los paneles legales de la OMC autorizarían sanciones si éstas fueran compatibles con decisiones tomadas por otros organismos internacionales. Luego de subrayar muchas partes y aspectos de la reglamentación de la OMC, resumió su pensamiento diciendo: “Espero que ahora esté claro que las restricciones comerciales que los miembros de la OMC impongan para poner en práctica consideraciones no comerciales podrán prevalecer sobre las obligaciones de la OMC sobre acceso a los mercados siempre y cuando no sean proteccionistas. En otras palabras, en las mismas disposiciones de la OMC se reconoce la existencia de normas no pertenecientes a la OMC y de otros sistemas jurídicos y se intenta limitar el alcance de la aplicación de sus propias disposiciones, aportando con ello considerable coherencia al sistema jurídico internacional.” Con respecto a otros organismos internacionales, Pascal Lamy señaló asimismo que “...las normas que elaboran tienen cierta autoridad al crear una presunción de compatibilidad con la OMC cuando se las respeta. Por lo tanto, la OMC alienta a los miembros a negociar normas en otros foros internacionales que luego apliquen coherentemente dentro del contexto de la OMC”. Y luego subrayó una vez más su conclusión: “En consecuencia, la OMC toma en cuenta otras normas del derecho internacional. Mientras no se trate de proteccionismo, una restricción en la OMC basada en normas que no sean de la OMC, prevalecerá sobre las normas de la OMC relativas al acceso a los mercados.”⁷⁵

La presión económica que se ejerce actualmente sobre la junta se ve socavada por la actitud de los países limítrofes.

Se deben bloquear los tratos comerciales de las empresas pertenecientes a la junta y los pagos que se le hacen.

Se debe cortar el conducto por donde le llega el dinero a los líderes militares.

La manera de avanzar

Estados Unidos y más recientemente en cierta medida Australia, Canadá y la UE han tratado de influir en los intereses económicos del régimen birmano y su circunscripción imponiendo algunas sanciones sobre el comercio y las inversiones. Pero el efecto de las mismas fue socavado por la inacción de los gobiernos de Asia, en particular los vecinos más cercanos de Birmania. No hay ni hubo nunca obstáculos legales para que las empresas asiáticas comercien con Birmania. Y las medidas que adoptaron los Estados Unidos, la UE y Australia fueron débiles, no habiendo ninguna de ellas constituido una verdadera amenaza para el régimen militar birmano. Por ejemplo, en esas medidas no se tomaron como blanco los ingresos clave de los generales procedentes del petróleo y el gas ni se las aplicó plenamente en lo concerniente a las transacciones financieras, al menos la Unión Europea no lo hizo.

Lo ideal sería que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas emitiera una decisión prohibiendo a todos los países efectuar nuevas inversiones en los ámbitos de petróleo y gas de Birmania. Y los países deberían bloquear los pagos de las empresas que ayudan a mantener al brutal régimen militar birmano y bloquear los tratos comerciales con cualquier empresa de propiedad estatal como la Union of Myanmar Economic Holdings (UMEH), la Myanmar Economic Corporation (MEC) y la Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE). Básicamente, se deberían suspender todas las inversiones y el comercio con Birmania hasta que tenga lugar un cambio de régimen en ese país. Eso significaría asimismo que las empresas extranjeras deberían temporalmente retirar sus inversiones de Birmania.

Sin embargo, inclusive a la UE y los Estados Unidos, que han instaurado algunas sanciones contra Birmania, les ha faltado voluntad para tomar tales medidas. Esto hace que sea todavía menos verosímil suponer que Tailandia, China o la India —y otros inversores como Singapur, Corea del Sur, Malasia y Rusia— puedan tomar medidas de peso. Pero todavía queda un camino más. Como la mayoría de las transacciones pasan a través de bancos occidentales, la UE y los Estados Unidos podrían conjuntamente bloquear prácticamente todas las transacciones internacionales de o para los líderes birmanos. De esa manera, ya no tendrían acceso a divisas y disminuiría su control sobre el petróleo, gas y otros recursos naturales.

Para ello es necesario imponer sanciones financieras específicamente contra las empresas que pertenecen a militares birmanos o están bajo control y contra las empresas cuyos ingresos benefician considerablemente a los militares, congelar las cuentas bancarias de las empresas controladas por militares e imponer sanciones adicionales para bloquear sus transacciones financieras. Estados Unidos y Australia ya han impuesto parcialmente ese tipo de sanciones. Y las mismas realmente tuvieron efecto: Los bancos de Singapur congelaron las cuentas pertenecientes a Tay Za, uno de los camarillas del régimen birmano, como resultado de lo cual su principal empresa, Air Bagan, tuvo que suspender sus vuelos entre Birmania y Singapur.

Es necesario imponer sanciones bancarias y financieras.

Pero si la UE no se une a los Estados Unidos y Australia en lo referente a las sanciones bancarias y financieras, las transacciones birmanas no tendrán más que pasarse a cuentas en euros. E inclusive si la UE se suma a la medida, sigue existiendo el riesgo de que la junta utilice como válvula de escape para sus tratos dólares de Singapur o Hong Kong. Por lo tanto, es necesario que al imponer las sanciones se incluyan los bancos de Singapur y Hong Kong, como se lo ha hecho en medidas similares destinadas a amortiguar el desarrollo militar de Corea del Norte.

Notas

- 1 "Companies Supporting the Regime in Burma, The Dirty List", Campaña sobre Birmania, Reino Unido
- 2 "The European Union and Burma: The Case for Targeted Sanctions", Campaña sobre Birmania, Reino Unido, marzo de 2004
- 3 En este documento se denomina siempre al país con el nombre de Birmania. El nombre de Myanmar –un intento de que se pareciera en inglés más a la versión birmana escrita del nombre del país- fue impuesto en 1989 por la dictadura militar. Si bien ese nombre fue reconocido por la ONU, no lo reconocen la mayoría de los países de habla inglesa ni el movimiento democrático birmano. Se lo utilizará entonces únicamente en los nombres oficiales de organizaciones creadas por la junta gobernante.
- 4 Lista de tomas de la CSI sobre Birmania provisionalmente ensambladas, Parachute Pictures
- 5 "Tourism", Campaña sobre Birmania, Reino Unido
- 6 "Burma's Despair: The Economic Follies and Fundamentals Behind the 'Saffron Revolution'", Sean Turnell, Burma Economic Watch, octubre de 2007
- 7 Estas estadísticas fueron proporcionadas por el PNUD a una delegación de la CSI - FIDH que fue a Birmania en octubre de 2007 para hacer averiguaciones directas. Véase "Preliminary Key Findings of Joint ITUC-FIDH Mission on Burma", <http://www.ituc-csi.org/spip.php?article1520>. Funcionarios anónimos de la ONU citan cifras similares en "Burma's Economy: The Junta's Achilles' heel", Larry Jagan, , Mizzima News, 6 de agosto de 2007
- 8 "Statement of the United Nations Country Team in Myanmar", 24 de octubre de 2007, Rangún. Después de que diera a conocer esta declaración, la junta militar echó del país a Charles Petrie, el principal diplomático de la ONU residente en Birmania.
- 9 "Statement of the United Nations Country Team in Myanmar", 24 de octubre de 2007, Rangún.
- 10 Larry Jagan, "Burma's Economy: The Junta's Achilles' heel", Mizzima News, 6 de agosto de 2007
- 11 Lista de tomas de la CSI sobre Birmania provisionalmente ensambladas, Parachute Pictures
- 12 Lista de tomas de la CSI sobre Birmania provisionalmente ensambladas, Parachute Pictures
- 13 Dada la situación y el tipo de gobierno que hay en Birmania, resulta muy difícil acceder a los indicadores sociales y económicos del país más básicos. Por ejemplo, el indicador estándar sobre la desigualdad económica, el coeficiente Gini, es desconocido en lo que respecta a Birmania. Por ese motivo, en esta parte de la reseña se utilizan otros indicadores y cálculos para mostrar como va creciendo la desigualdad económica en el país.
- 14 "Burma's Despair: The Economic Follies and Fundamentals Behind the 'Saffron Revolution'", Sean Turnell, Burma Economic Watch, octubre de 2007
- 15 Larry Jagan, "Burma's Economy: The Junta's Achilles' heel", Mizzima News, 6 de agosto de 2007
- 16 Declaración firmada por Action Contre la Faim, Aide Medicale Internationale, Asian Harm Reduction Network, CESVI, Deutsche Welthungerhilfe/German Agro Action, Enfants du Monde Droits de l'Homme, International HIV/AIDS Alliance, Malteser International, Médecins du Monde, Norwegian People's Aid, Population Services International, Save the Children, Terre des Hommes Italia - <http://www.npaid.org/?module=Articles:action=Article.publicShow:ID=5470>
- 17 "Statement of the United Nations Country Team in Myanmar", 24 de octubre de 2007, Rangún.
- 18 "Between Myanmar and Thailand, a modest waterway and a gaping divide", Thomas Fuller, International Herald Tribune, 24 de octubre de 2007.
- 19 "Key Issues Economy", ALTSEAN BURMA <http://www.altsean.org/Key%20Issues/KeyIssuesEconomy.htm>
- 20 OMS, Informe sobre la salud en el mundo 2000 - http://www.who.int/whr/2000/en/annex01_en.pdf
- 21 "Between Myanmar and Thailand, a modest waterway and a gaping divide", Thomas Fuller, International Herald Tribune, 24 de octubre de 2007.
- 22 "Timber Trade and Wood Flow-Study: Myanmar", Tuukka Castrén, Poverty Reduction & Environmental Management in Remote Greater Mekong Subregion (GMS) Watersheds Project, 1999

- 23 "The Shwe Gas Bulletin", Volumen 2, No. 11, julio-agosto de 2007
- 24 "Key Issues Economy", ALTSEAN BURMA <http://www.altsean.org/Key%20Issues/KeyIssuesEconomy.htm>
- 25 "Burma: The State of Myanmar", David I. Steinberg, Washington, DC: Georgetown University Press, 2001
- 26 "Burma and Its Neighbours: The Geopolitics of Gas", Åshild Kolås y Stein Tønnesson, Australia Policy Forum, agosto de 2006
- 27 "Gas reserves prop up economy", Daily Yomiuri Online, 29 de septiembre de 2007
- 28 "Oil Investments Fueling Myanmar's Brutal Crackdown On Pro-Democracy Movement", Jessica Pupovac, AHN, 2 de octubre de 2007
- 29 "The Shwe Gas Bulletin", Volumen 2, No. 11, julio-agosto de 2007
- 30 "Burma: Foreign Oil and Gas Investors Shore Up Junta", Human Rights Watch, <http://hrw.org/campaigns/burma/drilling/>
- 31 "Foreign investment in Myanmar dominated by oil and gas, power sectors", Associated Press, 26 de noviembre de 2007
- 32 "Burma and Its Neighbours: The Geopolitics of Gas", Åshild Kolås y Stein Tønnesson, Australia Policy Forum, agosto de 2006
- 33 "Foreign investment in Myanmar dominated by oil and gas, power sectors", Associated Press, 26 de noviembre de 2007
- 34 Véase la lista de empresas en el banco de datos de la Agrupación Global Unions: <http://www.global-unions.org/burma>
- 35 "An overview of the Burmese Sanctions Regulations, Title 31 Part 537 of the U.S. Code of Federal Regulations", Tesoro de Estados Unidos, Washington D.C., Estados Unidos
- 36 "2831ª. reunión del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores", Unión Europea, Bruselas, 19-20 de noviembre de 2007
- 37 "Ottawa imposes new sanctions on Myanmar", Globe and Mail, 14 de noviembre de 2007
- 38 "Foreign investment in Myanmar dominated by oil and gas, power sectors", Associated Press, 26 de noviembre de 2007
- 39 "Foreign investment in Myanmar dominated by oil and gas, power sectors", Associated Press, 26 de noviembre de 2007
- 40 The World Factbook, CIA, <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/bm.html>
- 41 "Myanmar to open 2nd largest border trade zone", Xinhua, 24 de septiembre de 2007
- 42 "Thai-Myanmar trade set to rise 20 per cent", The Myanmar Times, 1 de agosto de 2005.
- 43 "Thai-Myanmar trade set to rise 20 per cent", The Myanmar Times, 1 de agosto de 2005.
- 44 "Thai investment, trade play key role in Myanmar's economic development", Xinhua, 3 de junio de 2007
- 45 Carta de TOTAL a la CSI. Otras Fuentes (Kolås y Tønnesson) estiman que el yacimiento de Yadana solo proporciona a Tailandia entre el 15 y el 20 por ciento de la energía que necesita.
- 46 "Burma and Its Neighbours: The Geopolitics of Gas", Åshild Kolås y Stein Tønnesson, Australia Policy Forum, agosto de 2006
- 47 "Burma and Its Neighbours: The Geopolitics of Gas", Åshild Kolås y Stein Tønnesson, Australia Policy Forum, agosto de 2006
- 48 "Thai investment, trade play key role in Myanmar's economic development", Xinhua, 3 de junio de 2007
- 49 "Thai investment, trade play key role in Myanmar's economic development", Xinhua, 3 de junio de 2007
- 50 "Burma and Its Neighbours: The Geopolitics of Gas", Åshild Kolås y Stein Tønnesson, Australia Policy Forum, agosto de 2006
- 51 "Myanmar's Economic Relations with China: Can China Support the Myanmar Economy?", Toshihiro Kudo, Institute of Developing Economies, julio de 2006

- 52 The World Factbook, CIA, <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/bm.html>
- 53 "Myanmar's Economic Relations with China: Can China Support the Myanmar Economy?", Toshihiro Kudo, Institute of Developing Economies, julio de 2006
- 54 "Myanmar's Economic Relations with China: Can China Support the Myanmar Economy?", Toshihiro Kudo, Institute of Developing Economies, julio de 2006
- 55 "Myanmar's Economic Relations with China: Can China Support the Myanmar Economy?", Toshihiro Kudo, Institute of Developing Economies, julio de 2006
- 56 "The Shwe Gas Bulletin", Volumen 2, No. 12, septiembre de 2007
- 57 "The Shwe Gas Bulletin", Volumen 2, No. 12, septiembre de 2007
- 58 "Burma and Its Neighbours: The Geopolitics of Gas", Åshild Kolås y Stein Tønnesson, Australia Policy Forum, agosto de 2006
- 59 "The Shwe Gas Bulletin", Volumen 2, No. 11, julio-agosto de 2007
- 60 "The Shwe Gas Bulletin", Volumen 2, No. 11, julio-agosto de 2007. Asia World, que comenzó a principios de los años noventa como una pequeña empresa, se ha convertido en uno de los conglomerados comerciales más grandes y rentables de Birmania, con actividades que van desde el transporte hasta la construcción y la venta minorista. Le pertenece y está administrada por Steven Law y su padre -Lo Hsing-han- de quien se sospecha que tiene fuertes vínculos con el tráfico de drogas. La empresa opera actualmente en el puerto de Rangún y ha construido caminos que vinculan el norte de Birmania con la provincia china de Yunnan. Asia World también desempeñó un importante papel en la construcción de la nueva capital de la junta militar en Naypyidaw. Tanto Steven Law –conocido asimismo como Tun Myint Naing– como su padre fueron acusados por los Estados Unidos de estar implicados en tráfico de drogas. En los noventa, a Law, cuya esposa es de Singapur y tiene fuertes vínculos comerciales y políticos dentro de esa ciudad-Estado, se le denegó la visa para ir a Estados Unidos a pesar de que había estudiado allí de joven.
- 61 "India-Myanmar Trade Relations", Syed Ali Mujtaba, Global Politician, 23 de julio de 2007
- 62 <http://www.bimstec.org/>
- 63 "Burma-India relations: A betrayal of democracy and human rights", Campaña sobre Birmania, Reino Unido, marzo de 2007
- 64 "India-Myanmar Trade Relations", Syed Ali Mujtaba, Global Politician, 23 de julio de 2007
- 65 "Burma-India relations: A betrayal of democracy and human rights", Campaña sobre Birmania, Reino Unido, marzo de 2007
- 66 A comienzos de 2006, se contrató a la consultora Suz Tractebel – con sede en Bruselas- para que llevara a cabo un estudio de factibilidad sobre los posibles recorridos terrestres del gasoducto hacia el noreste de la India, rodeando el territorio de Bangladesh. ("Burma and Its Neighbours: The Geopolitics of Gas", Åshild Kolås y Stein Tønnesson, Australia Policy Forum, agosto de 2006)
- 67 "Oil Investments Fueling Myanmar's Brutal Crackdown On Pro-Democracy Movement", Jessica Pupovac, AHN, 2 de octubre de 2007
- 68 "Capitalizing on Conflict", EarthRights International. 2003
- 69 "Supply and Command - Natural gas in Western Burma set to entrench military rule", un informe del Shwe Gas Movement, julio de 2006
- 70 Lista de tomas de la CSI sobre Birmania provisionalmente ensambladas, Parachute Pictures
- 71 Lista de tomas de la CSI sobre Birmania provisionalmente ensambladas, Parachute Pictures
- 72 "Forced labour in Myanmar (Burma)", Informe de la Comisión de Encuesta formada en virtud del artículo 26 de la constitución de la Organización Internacional del Trabajo para examinar el cumplimiento por parte de Myanmar del Convenio sobre el trabajo forzoso, 1930 (núm. 29), Ginebra, julio de 1998
- 73 Resolución adoptada en la Conferencia Internacional del Trabajo de junio de 2000
- 74 Acuerdo General sobre los Aranceles Aduaneros y el Comercio (GATT), www.wto.org
- 75 "The Place and Role of the WTO (WTO Law) in the International Legal Order", discurso pronunciado por Pascal Lamy ante la Sociedad Europea de Derecho Internacional, 19 de mayo de 2006, Sorbona, París, http://www.wto.org/english/news_e/sppl_e/sppl26_e.htm